

97150

Lundi
Monday
29
Avril
April
2024

#799

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

le97150

QUARTIER D'ORLÉANS

ÉTAT ET COLLECTIVITÉ À LA RENCONTRE DES HABITANTS



CMA CGM :
Quid des produits
frais ?

page 03

Air Caraïbes :
vols direct
cet hiver

page 04

Flash-back :
la Semaine
des artistes

page 08

Mama
pizzas, pastas & more

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
☎ 0690 27 34 12 ☎ +1 721 527 1009
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

PARTENAIRE

DES PROS POUR LES JEUNES

- Nous aidons au recrutement
- Nous accompagnons dans l'emploi
- Nous valorisons les entreprises locales



> Mission Locale Annexe Evelynna Halley à Marigot Tél. : 0690 66 04 01 ou info@missionlocale978.fr

Quartier d'Orléans : débat direct entre pouvoirs publics et habitants

La Collectivité et l'État s'étaient engagés, à l'issue de la réunion à Sandy Ground en octobre dernier, à renouveler ces rencontres dans tous les quartiers, afin « de pouvoir discuter avec les habitants et communiquer de vive voix sur les projets en cours et à venir ». La seconde réunion se tenait à Quartier d'Orléans vendredi soir.



C'était au tour des résidents du secteur de Quartier d'Orléans, de Griselle à Oyster Pond, de pouvoir découvrir l'avancée des projets en cours et ceux à venir et d'échanger avec le Président Mussington, le Préfet Berton et l'ensemble des services de la Collectivité et de l'État.

Plus d'une cinquantaine de personnes étaient au rendez-vous dès 18h dans la salle polyvalente du collège Roche Gravée de Moho, qui, sur sugges-

tion d'une habitante, pourrait s'appeler « collège Gumbs », en remerciement à la famille qui a prêté les terrains adjacents au collège pour l'installation des classes provisoires durant les travaux.

L'ordre du jour devait aborder les réalisations de la Semsamar, l'avancement du collège 600, la mission ANRU (foncier) et le projet Mangrove (restaurant pédagogique pour les jeunes des quartiers au Coco Beach). Finalement ces deux

derniers points ne seront évoqués que succinctement par Louis Mussington, avant de clore la réunion peu avant 21h30. Durant trois heures, les habitants ont en effet préféré concentrer leurs questions sur les aménagements de leur quartier et leurs conditions de vie.

UN CONSEIL DE QUARTIER INSTALLÉ

En préambule de la réunion, Patricia Hodge Piper a tenu à présenter les membres du conseil de quartier N°1, installé depuis mars et qui peut être désormais sollicité sur des sujets économiques, sociaux ou culturels. Il tiendra sa prochaine réunion le 21 mai, de 18h à 20h, dans les locaux de la maison de quartier. Par ailleurs, le Préfet a renouvelé sa promesse de recevoir une délégation des représentants de tous les conseils de quartier, afin de leur présenter les différents services de l'État.

BIEN VIVRE ENSEMBLE, MAIS CHEZ SOI

La projection vidéo de présentation des promesses de Quartier d'Orléans, a suscité de nombreuses réactions. Bien qu'ouvertes à tous et non pas réservées aux seuls locataires de la Semsamar, les résidents des autres secteurs de Quartier d'Orléans s'estiment délaissés ; chacun souhaitant que ce type d'aménagements puisse être reproduit partout, dans chaque micro quartier. C'est la sénatrice Annick Pétrus qui s'est faite la porte-parole sur ce point : « on se plaint depuis plusieurs années que rien n'est fait et que Quartier d'Orléans est oublié. Il faut bien commencer par quelque chose ! Il faut prendre en compte le nombre de personnes sur cet espace et l'obligation pour la Semsamar de mettre en place des aménagements pour ses locataires. Si chaque petit quartier a son projet, nous ne sommes plus dans le bien vivre ensemble. C'est logique que la Semsamar commence chez elle, mais d'autres choses seront faites. En 2027, personne ne pourra se permettre de dire que l'on a oublié Quartier d'Orléans ! ».

UNE SALLE MULTI-ACTIVITÉS NON UTILISABLE

La salle multi-activités, inaugurée le 22 mars n'est toujours pas en service ! Destinée à être un outil à disposition de tous, à condition de passer

par le biais d'une association, elle va dans un premier temps être mise à disposition du collège chaque matin pour la pratique sportive des élèves de 6e et 5e jusqu'à la fin des travaux du collège. Pour les autres créneaux horaires, l'après-midi, il faudra attendre que les services juridiques de la Collectivité et de la Semsamar élaborent une convention de gestion. Christian Climent-Pons a indiqué que ce travail administratif tout comme l'élaboration du calendrier ne permettrait la mise en service effective du lieu qu'à partir de mi-septembre. Les 25 enfants de 7 à 16 ans qui s'entraînent avec le Orléans Boxing Club continueront donc à le faire sur un parking.

DES ATTENTES IDENTIQUES DANS LES QUARTIERS

Tout comme à Sandy Ground, l'éclairage public fait partie des attentes des riverains de Quartier d'Orléans. La Collectivité assure que le centre-ville de Marigot sera éclairé d'ici août-septembre et que les rues de Quartier d'Orléans seront dans la dernière tranche début 2025.

Autre question de sécurité, les risques d'inondations. Le Préfet a tenu à rassurer les habitants en indiquant étudier avec la Collectivité un plan de lutte contre les inondations, dans le cadre du PAPI (programme d'actions de prévention des inondations financé par les fonds Barnier) et également en collaboration avec Sint Maarten pour l'installation d'un bassin de rétention d'eau supplémentaire. La pose des panneaux de signalétique quant à elle devrait être finalisée sur tout le territoire d'ici la fin de l'année.

BEAUCOUP DE PROJETS STRUCTURANTS

Parmi les autres projets présentés lors de la réunion, la Maison des Jeunes et de la Culture, à l'abandon depuis près de 10 ans, devrait être entièrement démolie. Le même sort sera réservé à l'ancienne école, en partie démolie et en partie rénovée. Le parc de l'étang aux poissons, sous réserve de trouver les partenariats, devrait lui être totalement réaménagé en espace naturel dans une logique de développement durable avec une aire de street workout et une aire de détente. Le stade Theilbert Carti bénéficiera de nouveaux aménagements. Enfin, la Collectivité prévoit de reverdir l'ensemble des établissements scolaires avec des arbres fruitiers ou d'ombrage. **A.B**

CASAMIGOS Tequila

BEACH Party

CINCO DE MAYO

DIMANCHE 5 MAI 2024
à partir de 16H

THE EDGE | CLASSY D | SERGIO ACOSTA
DJ BIG BOSS | DJ MAESTRO
MC SPEYENOL | DJ EYEDOL

Captain Frenchy

PLAGE LUNCH DINNER ET PLUS...
OUVERT 7/7 À PARTIR DE 10H | BD DE GRAND CASE
RÉSERVATIONS CONSEILLÉES 06 90 88 44 61

f CAPTAIN FRENCHY SXM
ig CAPTAINFRENCHYSXM



CMA CGM : avec la future desserte, nos produits frais français sont-ils menacés ?

Sujet important pour le territoire, celui de la nouvelle desserte du transporteur maritime CMA CGM, qui va supprimer le transport direct Havre/Sint Maarten, au profit d'une escale en Martinique. Si les délais de transport se rallongent, le délai à la consommation des produits frais risquent quant à lui de poser problème pour de nombreux magasins.



Le 18 avril dernier, la CMA CGM avait présenté devant ses clients du territoire le changement opérationnel de ses lignes. À la suite d'une nouvelle réglementation visant à décarboner le secteur maritime, le géant maritime doit effectuer plusieurs changements. Pour baisser ces émissions, le transporteur doit également réduire le nombre d'escales. Ainsi dès février 2025, les navires ne s'arrêteront plus à Sint Maarten mais en Martinique et en Guadeloupe. Une fois arrivés à destination, un feeder, petit navire destiné à transporter des marchandises depuis les grands ports vers des ports de dimensions plus modestes, prendra le relais pour acheminer les marchandises jusqu'à Sint Maarten. Le temps de livraison entre le Havre et Saint-Martin est actuellement de 10 jours. Avec ce nouveau système il passera à 14 jours.

LA DATE LIMITE DE CONSOMMATION (DLC), SOURCE DE CRAINTES

Une annonce qui effraie de nombreux chefs d'entreprises et professionnels de l'île. L'un d'entre eux, qui a souhaité préserver son anonymat est formel : « lorsqu'on parle de 14 jours, on ne parle seulement que du temps de transit », explique-t-il. Selon lui, d'autres étapes sont à prendre en compte comme l'empotage, qui consiste à charger la marchandise à l'intérieur d'un conteneur, ou encore la clôture des douanes. « On peut facilement ajouter 48h à

72h supplémentaires », explique-t-il. « Plus 24h pour la réception et sa mise en rayon », poursuit le professionnel. « Déjà, on voit bien qu'on passe de 14 jours à un délai entre 17 et 18 jours ». Face à ce rallongement des délais, quid des produits frais et de leur date limite de consommation (DLC) ?

« Généralement nous faisons en sorte de sélectionner des produits avec une DLC de trente jours », explique le professionnel. « Quand bien même, avec le rallongement du temps de transit, certains produits comme les yaourts ou les fromages ne pourront rester que quelques jours à peine dans les rayons avant d'avoir dépassé la date limite. Et encore, si le trajet s'est bien passé ! », observe le

professionnel. Si la date limite de consommation d'un produit est trop courte, les magasins ne pourront pas prendre le risque de le faire venir jusque sur le territoire. « Il faut s'attendre à un appauvrissement de certains produits » conclut le professionnel. Une annonce qui inquiète également le président de la Fipcom Medef de Saint-Martin, Michel Vogel. « Avec cette nouvelle desserte, il est possible que les magasins se tournent d'avantage vers le marché américain, ce qui va impacter professionnels comme consommateurs », déclare-t-il. « Il faut réfléchir ensemble à des alternatives possibles. Nous organiserons bientôt des réunions de discussions à ce sujet », conclut le président. **D.P**

Fête du Travail : mobilisation des syndicats

Jour de grève à l'origine, le 1er mai est reconnu officiellement comme un jour férié et chômé par le gouvernement depuis 1948. Ce mercredi 1er mai 2024, les syndicats se mobiliseront lors d'un défilé.



Plusieurs syndicats, avec en tête UNIT 978, invitent la population à se joindre à eux ce mercredi 1er mai pour cette journée internationale de lutte pour les droits des travailleuses et travailleurs. Par cette mobilisation, ils entendent défendre leurs carrières, l'équité, leurs droits et la justice économique tout en dénonçant leurs conditions de travail ou la vie chère. Le rassemblement est prévu à 6h à l'ancien kiosque du front de mer de Marigot et le défilé s'élancera à 7h en direction de Friar's Bay. Un brunch est prévu sur place à l'arrivée et jusqu'à midi.

À partir de **335€** par mois.

Plus spacieux, plus audacieux, plus dynamique.

HYUNDAI



Double Panoramique Incurvé de 12,3 Pouces Affichage à l'Écran avec Sans Fil Apple CarPlay et Android Auto



Éclairage d'Ambiance



Tapis de Chargement Sans Fil, Mode Conduite / Mode Terrain avec Fonction de Maintien Automatique



LED Horizon Transparente Phares et Feux Arrière

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

CONSEILLERS DE VENTES - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsm.com

5 ANS 100,000km de Garantie

+1 (590) 590 52 88 01

+1 (721) 580-6224

223 Galisbay, Marigot 97150

Conférence de Coopération Régionale des Antilles-Guyane : en faveur de l'intégration géopolitique

Plus qu'une grand-messe des exécutifs des différentes Collectivités françaises, la Conférence de Coopération Régionale des Antilles-Guyane permet chaque année d'avancer sur des dossiers de coopération importants pour la stabilité, l'économie, et l'avenir d'une région qui compte 250 millions d'habitants répartis sur 38 pays. Retour sur cette 17^e édition qui n'a pas fait exception à la règle.



Amériques, et à la sécurité, tant au niveau des risques naturels, environnementaux ou sanitaires que de la criminalité et des trafics. Le second jour, ce sont les exportations et les échanges commerciaux ainsi que les échanges culturels, linguistiques et la promotion de la francophonie qui étaient au cœur des débats.

DES SPÉCIFICITÉS DIFFÉRENTES, MAIS DES PRÉOCCUPATIONS COMMUNES

Accueillie pour la première fois à Saint-Martin, une collectivité qui vit au quotidien le défi de la coopération avec son voisin Sint Maarten, la CCRAG a été officiellement ouverte par Louis Mussington mardi dernier.

Du 23 au 25 avril, les présidents des Collectivités françaises, les préfets et ambassadeurs français en poste dans la région, les principales organisations de coopération de la Caraïbe (AEC, OECO, CARICOM) et les représentants de la Commission européenne ont mené leurs travaux selon quatre grands axes.

La première journée a été consacrée aux enjeux géopolitiques de la grande Caraïbe et l'intégration régionale des Collectivités françaises des

Cette conférence met aussi en exergue les particularités de chaque Collectivité. Gabriel Serville, président de la Collectivité territoriale de Guyane, en a fait la démonstration. Son territoire, capable de capter le carbone ou d'envoyer un télescope pour explorer l'univers, compte paradoxalement 54% de sa population en dessous du seuil de pauvreté.

Dans les préoccupations communes, la circulation des armes et de la drogue, de plus en plus importante, mais aussi les règles des compagnies aériennes et maritimes qui font la pluie et le beau temps et mettent en péril la continuité territoriale, comme l'a souligné Gabriel Serville.

Il en appelle à la ministre déléguée à l'outre-mer, de casser cette dynamique qui n'est pas du tout favorable aux territoires ultramarins, et qui contribue à les étrangler.

Autre questionnement des collectivités, le cadre statutaire. Elles sont unanimes pour déplorer que chaque décision doive en référer à Paris empêchant les partenariats, même informels, avec les îles ou états avoisinants.

Pour Serge Letchimy, président de la Collectivité territoriale de Martinique, «c'est une infantilisation, car aucun président de Collectivité ne peut signer un accord international. C'est l'esprit du peuple qui doit s'exprimer avant tout, et être traduit par les administrateurs, et non pas l'inverse».

RETOUR DE LA FRANCE DANS LA BANQUE DÉVELOPPEMENT DES CARAÏBES

Outre la signature de la déclaration de politique conjointe sur l'action extérieure de l'État et des Collectivités françaises dans le bassin caraïbén (voir notre édition du 23 avril), on retiendra de cette conférence plusieurs points. Depuis la



conférence de 2019, la région poursuit avec le soutien de l'état son lobbying afin de faire de la lutte contre les sargasses une cause internationale ; un sujet qui devrait être à l'ordre du jour de la prochaine conférence des Nations Unies sur l'océan en 2025. Le retour de la France à la Banque de Développement des Caraïbes (BDC) a été vu d'un bon œil par toutes les Collectivités. Membre de l'organisation depuis 1984, elle en avait retiré son capital en 2000. Son retour fait partie des mesures adoptées par le CIOM. Une fois ratifiée, cette décision permettra de développer une ingénierie financière puissante avec les pays voisins. L'adhésion à cette instance multilatérale a notamment vocation à accroître et renforcer l'influence diplomatique de la France en participant aux décisions stratégiques de la Banque.

La conférence s'est achevée jeudi en fin d'après-midi avec la conclusion de Roland Duberland, ambassadeur chargé de la coopération régionale et l'allocution du Préfet Vincent Berton qui a salué la qualité des échanges, francs et directs, mais aussi concrets avec la signature d'accords et la prise d'engagements fermes.

La prochaine CCRAG aura lieu en 2025 en Martinique. **A.B**



Air Caraïbes : deux vols directs Juliana - Orly à partir de décembre

Après deux ans d'interruption, Air Caraïbes reprend ses rotations entre Paris-Orly et Sint-Maarten-Juliana. Deux vols directs seront proposés pendant la haute saison, le lundi et le vendredi.



À dater du 6 décembre 2024 et jusqu'au 21 avril 2025, la compagnie affrètera un Airbus A330-200, d'une capacité de 303 places (12 sièges en classe affaire, 24 sièges en classe Premium et 267 sièges en classe économique) le lundi et le vendredi.

Au départ de Juliana les vols partiront à 18h45, pour une arrivée à Paris Orly à 7h55 le lendemain. Dans l'autre sens, le décollage est programmé à 11h45 au départ d'Orly pour une

arrivée à 15h45 à Juliana. D'ores et déjà commercialisés sur le site de la compagnie, les vols sont disponibles au départ de Juliana à partir de 823 € en tarif basic, sans bagage, non remboursables mais modifiables avec frais.

Bonne nouvelle, pour la période de Noël, avec un départ le 20 décembre et un retour le 3 janvier, le billet basic est à ce jour à 883,71€. **A.B**

R SXM RACING CHARTERS

NEW

« L'EXPÉRIENCE CHARTERS CHARGÉE D'ADRÉNALINE... »



**CARRERA 36' - 3X300
LUMIÈRE & SYSTEME SON UNIQUE
PUISSANCE & CONFORT**

• FUN DAY • SUNSET • FULL DAY
• TRANSFER ANGUILLA | SAINT-BARTH
• PACK ANNIVERSAIRE | ENTREPRISE...

« DÉCOUVREZ NOS OFFRES »
BOOKING : [SXM RACING CHARTERS.COM](http://SXM Racing Charters.com)

SXM RACING CHARTERS@GMAIL.COM | +590 690 71 66 90

Demande d'internement abusive ou nécessaire ?

Un médecin de l'île comparait ce mois-ci devant le tribunal de Saint-Martin pour altération frauduleuse de la vérité. Il a établi un certificat médical d'internement d'une personne, sans l'avoir auscultée. Décision arbitraire ou nécessité due à un contexte délicat ? C'est toute la problématique posée aux magistrats.

L'affaire remonte à mars 2022, dans le contexte des élections territoriales. Un homme, JD, profère des menaces sur les réseaux sociaux, tient des propos incohérents, menace de brûler le drapeau français et la Préfecture. Suite à l'établissement d'un certificat médical demandant son placement en unité psychiatrique, et à un arrêté préfectoral, il sera arrêté par les gendarmes le 15 mars.

Le médecin qui l'accueille à l'hôpital consigne une attitude défensive agressive, un état délirant et indique qu'il faudrait l'interner, car il est en souffrance. L'homme refuse d'entrer dans le bâtiment, aucune chambre n'est par ailleurs disponible, on le laisse donc repartir. Le lendemain, son conseil porte plainte contre le médecin ayant établi le certificat. JD alerte le public sur les réseaux sociaux, arguant d'un complot entre son médecin et sa mère. Une enquête est ouverte par le procureur.

UNE MENACE POUR SA FAMILLE

Le médecin reconnaît avoir rédigé le certificat à la demande de la mère de JD, sans l'avoir examiné. Il explique cependant qu'en tant que médecin traitant de la famille, il connaît bien JD, qu'il suit pour son addiction à l'alcool. Ce 15

mars, la mère, la sœur et la femme de celui-ci se présentent à son cabinet. Elles indiquent qu'il a bu, et montre une vidéo où on le voit proférer ses menaces. Le médecin leur conseille de contacter le Préfet, car la procédure pour faire interner une personne est très encadrée. De son côté il cherche à contacter son patient, en vain.

La mère écrit au Préfet que suite à la diffusion sur les réseaux sociaux de messages incitant à la haine et à la violence, elle demande de l'aide, son fils traversant une grosse dépression depuis qu'il a annoncé sa volonté d'être président de la Collectivité. Il défie toute autorité et distille sa haine sur les réseaux sociaux et dans les médias locaux. Une situation qui met par ailleurs en danger sa femme et sa petite fille. Sa sœur témoigne également d'un état alcoolique fréquent, qui, mélangé avec des médicaments, ne fait pas bon ménage.

Le médecin argumente que l'on ne peut parler de faux certificat car il connaît très bien son patient. Au vu des menaces proférées sur les réseaux, il juge qu'il y a un péril imminent pour JD mais aussi pour autrui. Il explique que pour certains patients violents, il est parfois impossible de les examiner par peur qu'ils ne commettent un acte regrettable. Le médecin de l'hôpital qui lui était face à JD a fait les mêmes constatations.



À L'APPRÉCIATION DU MÉDECIN

En théorie, un médecin ne peut rédiger un certificat médical sans voir le patient. Cependant l'admission en soins psychiatriques sans consentement du patient est autorisée à la demande d'un tiers (article 63-3 du code de la santé publique), en cas de péril imminent ou sur décision du représentant de l'État (source : conseil départemental de Guadeloupe de l'ordre des médecins).

Le procureur remarque que si on reproche au médecin de ne pas avoir eu les éléments d'appréciation requis pour établir ce certificat, il faut tenir compte du climat périphérique. Pour le ministère public, le dossier est fortement contesté

et « on fait face à la théorie du complot ». Mais il n'y a pas de victime. Au pire, indique-t-il, on peut reprocher au médecin un manquement à la déontologie, ce qui relève de l'appréciation médicale et non du droit pénal.

L'avocat du médecin, saluant la clairvoyance du parquet, demande la relaxe. Pour lui, il y avait une situation d'urgence et une pression de la famille. Lorsque qu'une personne est dans une situation de démence, on ne peut attendre que quelqu'un soit blessé ou tué. Il précise que ce fameux jour du 15 mars, sa femme a pris l'avion, estimant qu'il était dangereux et n'est jamais revenue.

Une plaidoirie qui sera suivie par la cour qui prononcera à l'issue de l'audience la relaxe du médecin.

A.B

125 nouveaux points de collecte des déchets !

Le réseau des points d'apport volontaire de déchets s'enrichit de 125 nouveaux points de collecte. Ces installations modifient certains usages, comme le dépôt des encombrants et des déchets verts près des poubelles, désormais interdits.

Depuis mars, la Collectivité a débuté son projet de rénovation des points d'apport volontaire des déchets d'emballages ménagers recyclables. Les bornes jaunes et vertes seront peu à peu remplacées et de nouveaux sites seront équipés. Des alvéoles en béton seront construites spécifiquement pour accueillir, d'une part, les déchets verts et, d'autre part, les encombrants, soit un total de 15 sites.



Les dépôts de déchets verts et d'encombrants à côté des bacs poubelles ne seront désormais plus autorisés. Seules les alvéoles dédiées ainsi que la déchetterie, pour les particuliers, artisans et petits commerçants, seront habilitées à recevoir ces types de déchets. Les autres professionnels doivent se rendre à l'écosite de Grandes-Cayes pour évacuer à leurs frais l'ensemble de leurs déchets. Pendant la durée des travaux, il est impératif de ne pas déposer de déchets dans les emprises de chantiers.

97150

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :
Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Matthieu Abdallah : 0673 65 07 96

DISTRIBUTION :
Christophe Agar : 0690 88 82 47
Sophienne Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE MAQUETTE :
Morgane Druais
crea@empreintesxm.net

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic
slobo@empreintesxm.net

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898



FERMETURE EXCEPTIONNELLE

MERCREDI 1er MAI 2024



SUPER



Howell Center Hope Estate

Commerçants autrement

DU MARDI 30 AVRIL AU SAMEDI 11 MAI 2024

SHAMPOOING HEAD & SHOULDERS
Variétés au choix
Le lot de 3 flacons (soit 900 ml)
Le L : 13,22€
ou (soit 990 ml) Le L : 12,02€
ou (soit 750 ml) Le L : 15,87€

SHAMPOOING DOP
Variétés au choix
Le flacon de 400 ml
Le L : 5,18€

SHAMPOOING JOHN FRIEDA
Variétés au choix
Le flacon de 250 ml
Le L : 22,32€
OU CREME
Le pot de 150 ml
Le L : 37,20€
OU SPRAY COIFFANT
Le spray de 200 ml
Le L : 27,90€

SHAMPOOING HERBAL ESSENCE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 12,70€

SHAMPOOING FRUCTIS
Variétés au choix
Le flacon de 300 ml
Le L : 12,67€
Le L des 2 : 9,17€
Soit les 2 produits au choix : 5,50€

SHAMPOOING ELSEVE
Variétés au choix
Le flacon de 350 ml
Le L : 13,71€
Le L des 2 : 10,29€
ou 250 ml
Le L : 19,20€
Le L des 2 : 14,40€
ou 300 ml
Le L : 16€
Le L des 2 : 12€
Soit les 2 produits au choix : 7,20€

SHAMPOOING ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le flacon de 250 ml
Le L : 15,52€
Le L des 2 : 11,64€
ou 200 ml
Le L : 19,40€
Le L des 2 : 14,55€
ou 300 ml
Le L : 12,93€
Le L des 2 : 9,70€
Soit les 2 produits au choix : 5,82€

MASQUE FRUCTIS HAIR FOOD
Variétés au choix
Le pot de 390 ml
Le L : 19,54€
Le L des 2 : 14,65€
Soit les 2 produits au choix : 11,43€

MASQUE ULTRA DOUX
Variétés au choix
Le pot de 340 ml
Le L : 18,53€
Le L des 2 : 13,90€
Soit les 2 produits au choix : 9,45€

MASQUE ELSEVE
Variétés au choix
Le pot de 310 ml
Le L : 19,32€
Le L des 2 : 14,97€
Soit les 2 produits au choix : 9,28€

GEL VIVELLE DOP
Variétés au choix
Le pot de 190 ml
Le L : 27,47€
Le L des 2 : 20,61€
ou cire 80 ml
Le L : 65,25€
Le L des 2 : 48,94€
Soit les 2 produits au choix : 7,83€

DEODORANT USHUAIA*
Variétés au choix
L'atomiseur de 200 ml
Le L : 16,80€
Le L des 2 : 12,60€
ou à bille 50 ml
Le L : 67,20€
Le L des 2 : 50,40€
Soit les 2 produits au choix : 5,04€

DEODORANT NARTA*
Variétés au choix
L'atomiseur de 200 ml
Le L : 16,75€
Le L des 2 : 13,38€
ou la bille de 50 ml
Le L : 67€
Le L des 2 : 53,50€
Soit les 2 produits au choix : 5,35€

COLORATION PERMANENTE EUGENE COLOR*
Nuances au choix
La boîte
Soit les 2 produits au choix : 7,05€

COLORATION PERMANENTE BELLE COLOR*
Nuances au choix
La boîte
Soit les 2 produits au choix : 10,26€

GEL DOUCHE USHUAIA BIO
Variétés au choix
Le flacon de 250 ml
Le L : 12,80€
ou le flacon de 400ml
Le L : 8€

DOUCHE CREME SO'BIO
Variétés au choix
Le flacon de 650 ml
Le L : 8,29€

GEL DOUCHE CADUM
Variétés au choix
Le flacon de 450 ml
Le L : 7,67€
Le L des 2 : 5,93€
ou 500 ml
Le L : 6,90€
Le L des 2 : 5,34€
Soit les 2 produits au choix : 5,34€

HYGIENE INTIME INTIMA
Variétés au choix
Le flacon de 500 ml
Le L : 11,96€
ou lingettes
Le lot de 3 paquets

RASOIRS JETABLES FEMININ BIC
Variétés au choix
Le pack

BANDES DE CIRE VEET
Variétés au choix
La boîte x30 ou x40

SERVIETTES ALWAYS
Variétés au choix
Le paquet

SERVIETTES ULTRA MINCES U
Variétés au choix
Le paquet

LE JEUDI 2 MAI 2024

2 BAUMES MULTI-USAGES OFFERTS DÈS 60€* D'ACHATS

*Offre réservée aux Clients Carte U à partir de 60€ d'achats, effectués en une seule fois. Une seule prime offerte par compte Carte U, sur présentation du bon émis en caisse et de la Carte U. Valable dans les magasins participants à l'opération et dans la limite des stocks disponibles.

L'HOMME

GEL DOUCHE AXE
Variétés au choix
Le lot de 2 flacons (soit 500 ml)
Le L : 6,98€

GEL A RASER GILLETTE
Peau sensible ou proglide fusion ou hydratant
Le lot de 2 (soit 400 ml)
Le L : 21,50€

RASOIRS JETABLES XTREME 3 PURE SENSITIVE WILKINSON
Le paquet de 12

DEODORANT REXONA*
Variétés au choix
Le lot de 2 atomiseurs (soit 400 ml)
Le L : 12,75€
ou le lot de 2 billes (soit 100 ml)
Le L : 51€
ou le lot de 2 atomiseurs comprimés (soit 200 ml)
Le L : 25,50€

SUR LA GAMME BULLDOG

BULL DOG

Offre sur la gamme de produits BULLDOG signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

SUR LA GAMME SOINS U BIO

U BIO

Offre sur la gamme soins visage U BIO et U bio Homme signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

SUR LA GAMME DE PRODUITS BIORÉ

Bioré

Offre sur la gamme de produits BIORÉ signalée en magasin, non cumulable avec d'autres promotions.

MASQUE LOUA
Variétés au choix
L'unité
Soit les 2 produits au choix : 5,10€

SOIN VISAGE MIXA
Variétés au choix
Le pot de 50 ml
Le L : 109,40€
ou le lot de 2 tubes (soit 100 ml)
Le L : 54,70€
ou le lot de 2 flacons (soit 400 ml)
Le L : 13,68€

SOIN VISAGE VITAMINE C SKINACTIVE GARNIER
Variétés au choix
Le flacon de 30 ml
Le L : 263€
ou le tube de 15 ml
Le L : 526€
ou le lot de 2 flacons (soit 800 ml)
Le L : 9,86€

SOIN VISAGE REVITALIFT L'OREAL PARIS
Variétés au choix
Le pot 50 ml
Le L : 279€
OU SERUM
Le flacon de 30 ml
Le L : 465€

MASCARA OU LINER PRECISE MAYBELLINE
Variétés au choix
L'unité
Soit les 2 produits au choix : 14,13€

VERNIS A ONGLES SUPER GEL RIMMEL*
Nuances au choix
Le flacon

ROUGE A LEVRES VELVET BOURJOIS
Nuances au choix
L'unité

LAIT OU CREME CORPS MIXA
Variétés au choix
Le flacon-pompe ou le pot de 400 ml
Le L : 13,25€
ou le tube de 50 ml
Le L : 106€

Signal

Oral-B

Vademecum

COTONS CARRES DOUCEUR U
Le paquet de 50

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI de 6h00 à 14h00
DIMANCHE ET JOURS FERIES de 7h00 à 12h45
Tél. : (+590) 590 52 09 29

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Chèque Déjeuner Ticket CROISSANT CHEQUE INSTANT

CHEQUE

1€ = \$1.05

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45
Howell Center Tél. : (+590) 590 29 54 32
Hope Estate Tél. : (+590) 590 52 23 60

*Dangereux - Respecter les précautions d'emploi.

La Semaine des artistes : développer le secteur artistique local

Organisée par la CCISM, la semaine des artistes s'est déroulée du 22 au 26 avril, avec, pour objectif, celui de structurer le secteur artistique sur le territoire.

Lundi 22 avril, de nombreux artistes et personnalités publiques se sont retrouvés au 978 Lounge afin d'assister à l'ouverture officielle de la Semaine des artistes 2024, organisée par la CCISM et ses partenaires. Cette semaine doit permettre de structurer le statut d'artiste, aider à clarifier ses droits et ses obligations ou encore connaître les réglementations fiscales et juridiques. Il s'agit pour les porteurs de projets et les artistes-auteurs de bénéficier de l'expertise des intervenants apportant conseils et accompagnements dédiés pour structurer leur activité. Des réunions d'information mais aussi différents ateliers thématiques ou rendez-vous individuels sont aussi au programme.

VERS L'ESSOR D'UNE POLITIQUE CULTURELLE LOCALE

Lors de son discours d'ouverture, la présidente de la CCISM, Angèle Dormoy, ne cache pas son enthousiasme : « Cet événement tend à apporter des réponses à des questions précises », déclare-t-elle. « Vivre de son art n'est pas si évident à Saint-Martin. Certaines questions comme la protection sociale, le statut d'artiste, ou la rémunération d'une prestation sont des questions dont s'est emparée la CCISM », poursuit la présidente. « Cet événement motive l'essor d'une politique culturelle locale pour que des artistes

locaux puissent être vus et perçus comme des acteurs à part entière dans notre économie », conclut Angèle Dormoy, assurant que la CCISM a pour volonté de promouvoir les activités culturelles et artistiques et invitant les artistes à prendre contact avec ses équipes.

Présent également, le député Frantz Gumbs a salué l'initiative avant de déclamer un poème devant l'audience. La soirée a également été marquée par la prestation de la chanteuse Sacha Mussington a qui repris l'hymne de Saint-Martin mais également la compagnie Ô & CO qui s'est livré à deux danses devant le regard impressionné du public. La semaine des artistes officiellement lancée, place aux différents ateliers organisés afin de répondre aux nombreuses interrogations que suscite ce secteur.

CERNER LES PROBLÉMATIQUES

Dès mardi, les intéressés étaient conviés pour un atelier sur la manière de vivre de son art et développer son activité. Un atelier sur la rémunération des artistes-auteurs ainsi qu'un troisième sur l'immatriculation et le statut ont apporté de nombreux éléments de réponse au public. Dans la soirée, le premier vice-président Alain Richardson, accompagné de Angèle Dormoy et du vice-bâtonnier Jean-Nicolas Gonand se sont pen-



chés sur la question de l'audiovisuel sur le territoire. Alain Richardson en a également profité pour confirmer la création d'un annuaire des entreprises de l'audiovisuel.

Le mercredi 24 avril, place à la questions des droits d'auteur, du statut d'intermittent du spectacle mais aussi des démarches pour être référencé au Pass Culture. Jeudi 25 avril, les intervenants se sont penchés sur le développement et l'exportation de l'activité d'un artiste dans les Caraïbes ou encore aux Etats-Unis. Enfin, une table ronde sur la place de l'intelli-

gence artificielle dans le marché de l'art a été organisée avec la présence de l'artiste Mash, du co-fondateur de la Condamine, Pierre-Benoît Roux ou encore du photographe Souleyman. Une semaine d'ateliers permettant d'aborder la quasi-totalité des problématiques que rencontrent les artistes du territoire. La clôture de l'événement s'est quant à elle déroulée dans l'atelier de The Art Club (TAK) à Concordia où la CCISM a réaffirmé son engagement dans ce secteur complexe et prometteur qu'est celui de l'art.

D.P



3e édition du Festival Langues, Arts et Cultures

Débuté le 22 avril et jusqu'au 3 mai, l'événement propose de nombreuses animations au sein de tous les établissements scolaires publics de l'île.

Rencontre artistique et littéraire, journée olympique et paralympique ou encore petit-déjeuner multiculturel, plusieurs activités sont organisées afin de célébrer la diversité du territoire et son unité. Une vingtaine de concours est également prévue, de la lecture à l'écriture en passant par la musique ou encore l'éloquence. De quoi faire découvrir à l'ensemble des élèves la richesse culturelle qui émane du territoire.

PLÉTHORE D'ACTIVITÉS

Pour cette dernière semaine du festival, le groupe culturel Soualigan Slangs ira ce lundi à la rencontre des différents élèves dans une dizaine d'établissements scolaires. Le mardi 30 avril, c'est au tour de l'école Siméonne Trott de recevoir l'association Swali-Ka avec une journée consacrée « à la découverte d'une tradition gadeloupéenne, Le Léwoz ». Mercredi, place au concert « Solidarité Concert », donné par les élèves du collège Soualiga avec le groupe Sugar Apple, à 19h au lycée Robert Weinum. Côté éducation, la sensibilisation à la sécurité routière doit se dérouler jeudi 2 mai avec le lancement de la campagne de prévention « Ride for Life »,



initiée par les élèves du collège Mont des Accords, sur le parking de Galisbay. D'autres animations doivent se succéder avant la clôture du festival vendredi 3 mai, dans le gymnase du lycée Robert Weinum à 19h30.

D.P

97150
Votre bi-hebdo de l'info

Votre journal
dans votre
boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !



EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150 Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

Ticket sports, version olympique en 2024 !

Le dispositif « Ticket Sports » est mis en place chaque année pour permettre aux jeunes de 7 à 14 ans de pratiquer leur sport favori ou de découvrir de nouvelles disciplines. Jeux Olympiques obligent cette année, les sports olympiques seront à l'honneur. La Collectivité de Saint-Martin lance un appel à projets à destination des associations et des entreprises.

En vue des Jeux olympiques Paris 2024, la direction des sports de la Collectivité souhaite poursuivre la formule où les enfants inscrits auront l'opportunité de découvrir diverses activités physiques et sportives, notamment les sports olympiques. Cette opération mettra en avant l'histoire et les sports des Jeux olympiques. L'accueil aura lieu, du 8 au 31 juillet, au stade Jean-Louis Vanterpool (halle des sports) avec un encadrement assuré par des jeunes inscrits au sein du dispositif « emploi vacances ».

Les activités se dérouleront sur des demi-journées et seront encadrées par des éducateurs sportifs diplômés, et dirigées par un responsable de l'opération.

Ce programme a pour priorités d'impulser une politique de proximité, de favoriser la mixité sociale, le développement, le vivre ensemble et l'ouverture de l'horizon sportif aux jeunes.

Pour répondre à l'appel à projets, les associations (loi du 1er juillet 1901) ou les entreprises doivent prendre contactes à cette adresse email suivante: korville@com-saint-martin.fr.

A l'agenda

BEACH TENNIS : TOURNOI BT 1000

À vos raquettes ! Cette année encore le Friendly Caribbean Beach Tennis organise le tournoi BT 1000 les 4 et 5 mai au Beach Garden, à Colombier. Plus de 60 joueurs sont attendus en provenance de Guadeloupe, Martinique, Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Les places sont limitées à 16 équipe par tableau. Une grande tombola est prévue avec de nombreux cadeaux à gagner. Un barbecue et des boissons attendent également le public.

LE SEMI MARATHON DE RETOUR

Organisé par le club St Maarten Road Runners, le BDO Half marathon est de retour ce dimanche 5 mai et se déroulera au Port de plaisance. Trois formats sont proposés aux coureurs. Une course de 21km, avec un départ à 6h, une seconde de 10 km avec un départ à 6h30, enfin celle de 5km débutera à 7h. Nouveauté cette année, une marche proposée qui se déroulera autour du lagon, de 7,5km et qui commencera à 6h15.

Inscriptions : trisportsxm.com/events.html ou sur la page Facebook St.Maarten Road Runners Informations : +1721 553 1918

SXM BADMINTON CLUB : VICTOIRE POUR TROIS JEUNES EN GUADELOUPE

Organisé par le club KSC en Guadeloupe, l'Open de Badminton s'adressait aux joueurs de tout âge et s'est déroulé les 20 et 21 avril. Le SXM Badminton Club a souhaité concourir avec une délégation de 8 joueurs, âgés entre 14 et 18 ans. Sur place, la championne de France de badminton, Léonice Huet était également présente. Au final, trois d'entre eux ont remporté l'Open dans leurs séries respectives. Louise Boureau Fleming, 17 ans a remporté la série simple dame. La jeune fille a également remporté la série double mixte avec le joueur Fang Xi Cai, qui lui-même, a également remporté la série double hommes avec son coéquipier Jiakun Chen. « Ils étaient vraiment contents et nous nous sommes super fiers », assure Angélique Armougom, présidente du Club.

Jeux Olympiques et paralympique : une journée pour les enfants

Le Festival Langues, Arts et Cultures touche de nombreux domaines, notamment le sport. Ce vendredi 26 avril, L'Education nationale et ses partenaires ont proposé à l'ensemble des élèves du territoire la Journée des Olympiades.



Ce vendredi, une joyeuse agitation règne au stade Albéric Richard. Rugby, voile, baseball, athlétisme, les associations sportives sont réunies sous l'égide des Jeux Olympiques 2024 et proposent aux enfants de découvrir chaque stand. De quoi réjouir les élèves, 600 au total, répartis sur la journée de 9h à 15h.

« Le but est de réunir les jeunes autour des valeurs sportives des Jeux Olympiques et paralympiques », explique Andy Armongon, chargé de mission auprès du vice-recteur du service de l'Education des Iles du Nord. Une journée inclusive pour chaque élève avec notamment la présence de la totalité des classes d'Unité Localisée pour l'Inclusion Scolaire (ULIS).

DÉCOUVRIR EN S'AMUSANT

Cet après-midi, c'est au tour des élèves de classes élémentaire de fouler le stade. Partenaire du rectorat, le Comité territorial olympique de Saint-Martin et Saint-Barthélemy était également présent. Son président, Alain Gros-Desormeaux a souhaité remercier les professeurs et accompagnants pour cette journée mais également les éducateurs sportifs ainsi que les associations sportives.



Invitée de marque, Florencia Hunt, la seule Saint-Martinoise à avoir participé aux jeux olympiques de Sydney en 2000. « J'ai commencé à votre âge sur ce même stade », a-t-elle déclaré en s'adressant au jeune public. « Peu importe ce que vous faites, le sport que vous faites, vous devez être à 100% dans le sport mais aussi à l'école ».

Pour l'occasion, le CTOS avait convié le groupe de break dance Variation Events venu tout droit de Guadeloupe pour un show, sous les cris d'enthousiasme des enfants. « C'était important pour nous de venir et de montrer aux enfants, que la danse et un très bon moyen de canaliser ses émotions et de se sentir libre », selon l'un des membres. Par la suite, les élèves répartis par groupe se sont dirigés vers les différents clubs et associations sportives. D.P

Agenda : deux événements reportés cette semaine

Mardis de Grand Case : l'événement repoussé au 7 mai

Déjà reporté au 30 avril en raison du débrayage des agents des services techniques de la Collectivité, les organisateurs ont annoncé un nouveau report de l'événement, cette fois au mardi 7 mai. La raison ? De nombreux artistes et exposants participent déjà au Carnaval de Sint Maarten. « Vous avez été nombreux à nous demander de repousser », explique Chantal Vernusse dans un communiqué. « Maintenir l'événement serait vous laisser vous installer dans une rue fantôme », ajoute-t-elle.

L'association Nature Valley Colombier reporte son 20e anniversaire

L'association Nature Valley Colombier reporte son 20e anniversaire

Initialement prévu le 1er mai, la marche et le petit-déjeuner organisés pour célébrer le vingtième anniversaire de l'association sont reportés à une date ultérieure. Les organisateurs ont promis de communiquer la nouvelle date de cet événement très prochainement.

Campagne de stérilisation avec 4 Leaf Rover

Prenant le relais de la campagne de stérilisation gratuite organisée par I Love My Island Dog en février-mars, et toujours avec l'objectif de lutter contre la surpopulation de chiens et de chats sur le territoire, l'organisation 4 Leaf Rover, en collaboration avec des partenaires locaux, lance sa campagne de stérilisation à moindre coût, du 6 mai au 10 mai.

Cette initiative lancée par Edward J. Lee, médecin américain, avait d'ores et déjà eu lieu en mars dernier et avait permis de stériliser 287 animaux de compagnie. La campagne est donc relancée, du 6 au 10 mai, en collaboration avec les entreprises et associations locales (Animal Defenders, Animal Welfare Foundation, SXM PAWS, SXM Lost & Found Pets et I Love My Island Dog Association).

Il en coûtera seulement 25\$ au propriétaire d'un chat ou d'un chien pour faire stériliser son animal. Pour ce faire, rendez-vous doit être pris en ligne, sur l'un des deux créneaux horaires, 7h ou 7h30.

L'opération se passera à la St Maarten Veterinary Clinic à Cay Hill qui met à disposition gracieusement ses équipements pour cette campagne.

Afin que cela se déroule au mieux, l'animal devra être à jeun depuis la veille minuit, et amené dans une cage de transport identifiée avec le nom de l'animal et celui de son propriétaire, ainsi que le téléphone de ce dernier.

Grâce aux dons déjà reçus, les animaux pourront recevoir une micropuce, très utile pour les identifier et obligatoire pour le côté français de l'île. Informations complémentaires sur la page Facebook : 4 Leaf Rover. A.B



Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge, le jeudi 2 mai à son 'Karaoké', les vendredis dès 19h à ses animations dansantes, puis le dimanche 5 mai dès 16h à sa 'Beach Party-Cinco de Mayo' avec les Dj's Edge, Classy D, Acosta, Big Boss, Maestro, Speyenol & Eye-dol.

LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui sera fermé mardi et mercredi 'Carnaval', vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec le vendredi 3 mai Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', et le mardi 7 mai les 'Jack Spaniards' composés de Lee & Georgi de 18h30 à 21h30 dans leur 'Acoustik Rock'.

AU RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous invite à ses animations musicales, le samedi 4 mai pour la 'Sexy Saturday' dès 17h avec Dj's locaux & Guest, et le dimanche 5 mai de 14h à 22h pour son 'Afroloco' avec les Dj's Peter Sweet, Benyamin & Vito.

AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)

Le Bar-Restaurant vous propose des anima-

tions musicales avec le mardi 30 avril à partir de 19h la chanteuse Michellee, vendredi 3 mai 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghost, puis dimanche 5 mai dès 12h le Lunch avec à partir de 19h la chanteuse Royalty pour le 'Live Music'.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose cette semaine son arrivage d'huîtres ainsi que samedi 4 mai son plat spécial en plus de la carte et toujours du Football sur grand écran avec les 1/2 finales de la Ligue des Champions le 30 avril & 1er mai, Europa League et Europa Conférence le 2 mai, et les Championnats Européens les 3/4 mai.

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)

Le Restaurant situé à Madame Estate, vous invite de 18h à 21h le dimanche 5 mai à son concert Rock-Pop avec le groupe 'Real Deal' composé de Ronny, Lee, Georgi & Martin.

A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 4 mai de 15h à 20h avec Dj Ajay Raw, Jayson Miro & Guest.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h le vendredi avec Art & Audrée, dimanche avec le groupe Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis les lundis 'Ladies Night' et la chanteuse Cyndel.

AU DINGHY'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h les vendredis 'Jazz at Sunset' avec le guitariste Alban, samedi 4 mai de 19h à 22h différents

musiciens invités et dimanche 5 mai dès 14h 'Shane Prather Band'.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose pour vos animations, le vendredi 3 mai sa soirée Karaoké avec Greg jusqu'à minuit, et tous les lundis le groupe Melting Pot dans son Rock-Soul Concert dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football avec les 1/2 finale de la Champion's League les 30/4 & 1/5, Europa League le 2 mai, les Championnats Européens du 3 au 5 mai, puis 7/7 tous les sports Américains. (2 serveurs et 2 TV)

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses nouvelles suggestions gourmets à la carte. Pour vos soirées animées, retenez vendredi 26 avril dès 21h 'Happy Music' avec Dj Alex, et autres soirées festives en semaine.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu'

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, le mardi pour la 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock in Hard' & Livin'High, vendredi 'Soggy Fridayz' avec Dj Em & Bossman, samedi 6 avril 'Signature' avec Dj Em et dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin & Bunfire.

SINT MAARTEN CARNIVAL

Depuis 4 semaines de nombreuses festivités ont déjà mis le public en effervescence, pour les dernières animations nous retenons : mardi 30/4 'Grand Carnival Parade', mercredi 1/5 'Labor Day Parade', jeudi 2/5 'UV Neon Glow Fete', vendredi 3/5 'Afro Riddimz International Concert', samedi 4/5 'Il Brothers Entertainment One Love Reggae Concert', et dimanche 5/5 'Closing Carnival & Burning King Momo'.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h avec entrée gratuite pour les femmes jusqu'à minuit, tous les mercredis à la 'Ladies Night' animée par Dj Outkast & Prince, vendredi 3 mai pour la 'About Last Night' avec les Dj's Prince, Maestro & Dive Nice, et le samedi 4 mai la 'Elegant Saturday' avec les Dj's Perfect & Prince.

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND L'ILE DE SAC
LE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER
MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. 0690 622 822

SPORTS & MUSIC BAR
HUPPEL THE PUB
SINT MAARTEN

ALL DAYS
FLÉCHETTES,
CORN HOLE,
etc...

Sip, cheer, goal! It's Huppel time!

EUROPA LEAGUE
EUROPA CONFERENCE LEAGUE

Watch today @ Huppel the Pub
Welfare Road 68, Simpson Bay

■ APRIL 30TH, MAY 1ST & MAY 2ND

TOUS LES LUNDIS DE 20H À 23H
GROUPE MELTING POT
LIVE ROCK

LIVE MUSIC MELTING POT > ON MONDAYS 8pm - 11pm
WELFARE ROAD 68, SIMPSON BAY SINT MAARTEN
TEL (721) 544 6060

EUROPEAN CHAMPIONSHIPS
DU 3 AU 6 MAI

TOUS LES SPORTS AMERICAINS 7/7
ON 3 TV SCREENS

UN P'TIT COUP POUR LA ROUTE !
Avant le départ de Richard, on se pète un dernier concert, juste pour la GLOIRE !

SKINNY CAT
Samedi 11 mai 2024
à partir de 19h - Cocktails & Tapas !

WAI PLACE
CARNIVAL HILL

06 90 66 32 21 waiplage waiplagesxm

La tournée de Mimi



AU SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay)
Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis la Diva de la Soul Tanya, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

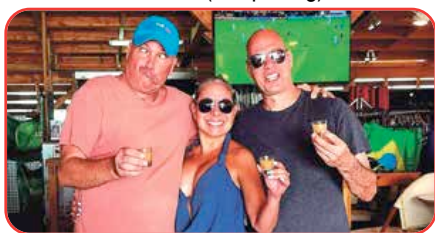
Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose jeudi 2 mai 'International Thursdays' avec les Dj's Outkast, Blaze & Eyedol, vendredi 3 mai la 'Beautiful Friday' avec les Dj's Classy D & différents invités, samedi 4 mai la 'Saturday Madness' avec les Dj's Phil Conti & Guest et dimanche 5 mai la 'Caribbean Sunday' avec Dj Classy D & Eyedol.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 10 mai de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football les 1/2 finale de la

Champion's League le 30/4 & 1/5, puis Europa League & Europa Conférence le 2 mai, et les Championnats Européens du 3 au 6 mai.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Mai du mardi au samedi de 20h à 1h avec son nouveau pianiste-chanteur Américain en invité, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

AU K BEACH CLUB & RESTAURANT

(Simpson Bay)
Le nouveau Karakter vous propose tous les jeudis son 'Live Music' de 18h à 21h avec divers invités, les vendredis Dj Phil Conti, samedis Dj Léo, et les dimanches dès 15h les Dj's Léo, Conti, Mister T & Guest.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya Michelle & Karoké entre autres.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose des soirées en musique avec mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band (salsa, meringue), mercredi Dj Silk, jeudi 'Ladies Night' avec Roxxy (zouk, soca), vendredi Rémo & Barbwire Band (reggae, bouyon), samedi 'Saturday Night' la chanteuse Royalty & KRG Band, dimanche 'Sunday Vibez' avec Hybrid Band, puis le lundi Dj Silk.

GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend tous les mercredis pour son 'Karoké' dès 19h30, vendredi 3 mai de 19h à 21h avec la chanteuse Ayan Farah pour du 'Jazz-Soul', sa-

Carnaval Closures
Carnaval Day
TUES. APRIL 30TH
Labor Day
WED. MAY 1ST

VENDREDI 3 MAI 20H30
MARDI 7 MAI 20H30

HAVANA DEEP POWER
Cubana Salsa

JACK SPANIARD'S
Acoustik Rock

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

LAGOONIES
Bistro-Bar

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

medi 4 mai à partir de 19h avec différents musiciens invités, et tous les jours les retransmissions sportives sur grands écrans.

A L'ALEEZE CONVENTION CENTER

(Philipsburg)
Mardi 30 avril et mercredi 1er mai 'Night of Hit Makers' avec Claudius Philips, Era, Wck, JM Ferdinand, Control Band, Youth Waves, Dj Blackboy et Dc Rankin. Notez également le jeudi 9 mai de 17h à 21h 'Family Movie Night', avec projection de Films pour les jeunes.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis des 19h pour son dîner concert avec Alfredo et le dimanche à son 'Music Lunch' dès 13h avec de nombreux musiciens.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant & Pizzeria vous attend tous les jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe, et tous les dimanches pour son 'Sunday Brunch' dès 10h.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

La Compagnie les Apatrides accueillera le vendredi 3 mai et le samedi 4 mai le talentueux humoriste Jeremy Credeville dans son dernier spectacle 'Enfin'.

AU SHY SNACK (Hope Estate)

Jimmy vous attend tous les mercredis pour son 'Afterwork Party' avec Djette Boka de 19h à 21h.

AU BRAND 4 (Maho Village)

Le Bar-Cocktail-Tapas-Hookas qui est situé en dessous du Club le Moonbar, vous propose de chaudes ambiances du mardi au dimanche à partir de 17h avec les Dj's Classy D, Nicolas Barcel, Cal Um, Owlsh, Phil Conti, Eyedol, entre autres...

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Avant le départ de l'île de Richard, rendez-vous pour son dernier concert avec ses amis de

'Skinny Cat' le samedi 11 mai à partir de 19h au Waï plage.

AU RANCHO DEL SOL

(Route de Baie Orientale)
Le Restaurant panoramique vous attend pour sa soirée 'Live Music' le vendredi 3 mai avec Amin & Scud, et le vendredi 10 mai Amin & Tanya.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les dimanches à sa 'Beach Party' avec différents Dj's invités.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)

Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karoké Party'.

AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec François Bry Trio, et les samedis la soirée Karoké.

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten

LADIES NIGHT

EVERY WEDNESDAY

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB St Maarten

FRI 3 MAY

ABOUT LAST Night

DJ PRINCE | DJ MAESTRO | DJ DAVE NICE

WOMEN FREE TILL MIDNIGHT
MEN 10 DOLLARS BEFORE MIDNIGHT WITH FREE DRINK

LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH

BEACH-BAR RESTAURANT
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

SUNDAY FUNDAY
BEACH PARTY
MUSIC BY DJ GRINGO EVERY SUNDAY

DRINK SPECIALS • FREE PARKING
FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS

DINER & LIVE
TOUS LES SAMEDIS 18H30

CHAMPION'S LEAGUE 1/2 DE FINALE
MARDI 30 AVRIL ET MERCREDI 1^{ER} MAI
EUROPA LEAGUE 1/2 DE FINALE
JEUDI 2 MAI
EUROPEAN CHAMPIONSHIPS
DU JEUDI 2 AU DIMANCHE 5 MAI

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1(721)545-7000

Le Spécialiste de la Cuisine Japonaise

ALINA SUSHI & IZAKAYA

SUSHI - SASHIMI - NIGIRI
SAKE BAR - KUROGE WAGYU
100% Pur Bœuf Japonais

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI à partir de 17h

Au 1^{er} étage au dessus du Casino Royale
RHINE RD, MAHO BAY, ROYALE CASINO
+1(721) 587 8858 reservations@alinarestaurant.com



PRINCESS
C A S I N O

PORT DE PLAISANCE

Carnival Special

Hotel

April 20th - May 11th

SPA

April 20th - May 11th



- Junior Suite: \$150
- Exclusive Suite: \$175
- Premier Suite: \$250

\$200 Security Deposit Required

FOR RESERVATION CONTACT:
+1 721 544 5222

Body Scrub:
+30 min Swedish Massage
\$100

Full Body:
Swedish Massage + Hydrating Facial
\$150

COUNTRY CLUB - PORT DE PLAISANCE
+1 721 587 8068 - +590 690 878 088

every Thursday
Casino/Restaurant
EVENINGS



valid from 6 p.m. to 10 p.m.
One Coupon per Person per Day



every Friday



DEAL OF NO DEAL

2 CHANCES TO WIN

\$1500

every Sunday

- 7:00^{pm} \$1000
- 8:00^{pm} \$1000
- 9:00^{pm} \$1000
- 10:00^{pm} \$1000
- 11:00^{pm} \$1000

Cash Raffle
5000 cash